

## **3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP P4FL 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000**

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

### Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

### Attributes

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP P4FL 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015782
- Mfr. No.: 667-945-972-G9-E9
- Colour: FDE
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537011838

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza per il Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 320x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro použití puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Zielfernrohr wurde für präzise Schussleistungen über mittlere bis lange Distanzen entwickelt. Um sicherzustellen, dass du das Produkt sicher und effektiv nutzen kannst, beachte bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du alle Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig liest, bevor du das Zielfernrohr verwendest.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unbefugtem Zugriff.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Verschleiß. Bei Anzeichen von Beschädigung verwende es nicht.
- Informiere dich über die gesetzlichen Bestimmungen zur Nutzung von Schusswaffen und Zielfernrohren in deinem Land.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur mit geeigneten Feuerwaffen, die für die Montage eines Zielfernrohrs ausgelegt sind.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr ordnungsgemäß montiert ist, um ein Verrutschen oder Lösen während des Gebrauchs zu vermeiden.
- Verwende das Zielfernrohr nicht bei extremen Wetterbedingungen (z. B. starke Regenfälle, Schneefall oder Nebel), die die Sicht beeinträchtigen könnten.
- Halte das Zielfernrohr stets sauber und frei von Schmutz oder Staub, um die Sichtqualität zu gewährleisten.
- Achte beim Zielen darauf, dass sich keine Personen oder Tiere im Schussfeld befinden.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### • Montage des Zielfernrohrs:

1. Stelle sicher, dass die Waffe entladen ist, bevor du mit der Montage beginnst.
2. Befestige das Zielfernrohr sicher auf der Waffe, indem du die mitgelieferten Montageschrauben verwendest.
3. Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs und ziehe die Schrauben gleichmäßig an.

### • Einstellung des Zielfernrohrs:

1. Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe (3-20x) ein.
2. Justiere die Parallaxeneinstellung entsprechend der Entfernung zum Ziel.
3. Stelle die Helligkeit des beleuchteten Absehens nach Bedarf ein.

### • Nutzung des Zielfernrohrs:

1. Nimm eine stabile Schussposition ein.
2. Zielen: Blick durch das Zielfernrohr und finde dein Ziel.
3. Atme ruhig und drücke den Abzug sanft, um ein Verwackeln zu vermeiden.

- **Nach der Nutzung:**

1. Reinige das Zielfernrohr vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch.
2. Lagere das Zielfernrohr an einem trockenen, sicheren Ort, wenn es nicht verwendet wird.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr und dessen Zubehör gemäß den örtlichen Vorschriften für elektrische und elektronische Geräte.
- Achte darauf, dass alle Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltschäden zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder bei Fragen zur Sicherheit des Produkts wende dich bitte an den Hersteller oder deinen Händler.

## **Schlussfolgerung**

Das 3-20x50 PM II Ultra Short bietet dir eine hervorragende Leistung, solange du die Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen befolgst. Deine Sicherheit und die Sicherheit anderer hat oberste Priorität. Viel Erfolg und sichere Schüsse!

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides important safety information and instructions to ensure the safe use and maintenance of your riflescope. Please read this guide carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Always handle the riflescope with care. Improper handling may lead to damage or injury.
- Ensure that the riflescope is mounted securely on your firearm before use.
- Avoid looking directly at the sun through the riflescope, as this can cause serious eye damage.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear. If any issues are found, do not use the product.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of firearms and optical devices.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use the riflescope only for its intended purpose: to enhance the accuracy of shooting at various distances.
- Always ensure that the firearm is pointed in a safe direction when using the riflescope.
- Be aware of your surroundings and ensure that your shooting area is clear of people and obstacles.
- When adjusting the magnification or other settings, do so only when the firearm is not in use and pointed in a safe direction.
- If you experience any discomfort while using the riflescope, discontinue use immediately and consult a professional.

## Instructions for Installation and Usage

### Installation

- Ensure that you have the necessary tools for mounting the riflescope.
- Follow these steps to install the riflescope:
  1. Select a suitable mounting location on your firearm.
  2. Securely attach the riflescope to the mounting base, ensuring it is level and properly aligned.
  3. Tighten all screws and mounts according to the manufacturer's specifications.
  4. Doublecheck that the riflescope is firmly attached before use.

### Usage

- To use the riflescope effectively, follow these guidelines:
  1. Adjust the magnification by turning the magnification ring to the desired level (3x to 20x).
  2. Focus the reticle by adjusting the diopter setting until the reticle appears sharp.
  3. Use the elevation and windage turrets to zero the riflescope according to your shooting requirements.
  4. Maintain a proper shooting position and ensure a clear line of sight before taking a shot.

## Disposal Instructions

- When the riflescope reaches the end of its life or is no longer usable, dispose of it responsibly.

- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- Check local regulations for proper disposal methods of optical devices and materials.

## **Contact Information for Further Support**

For safety inquiries or further assistance regarding the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the manufacturer's contact details provided with the product.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your new riflescope. Always prioritize safety and responsible usage.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifle compacto y potente ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en distancias medias a largas. Para garantizar un uso seguro y eficaz, es importante seguir estas pautas de seguridad.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. Revisa que no haya daños visibles.
- Utiliza el visor solo para el propósito previsto, que es la observación y el apuntado de objetivos.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Evita el uso del visor en condiciones climáticas extremas que puedan dañar el dispositivo.
- Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el arma antes de su uso.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Evita el uso en condiciones de poca luz:** Aunque el visor tiene capacidades de recolección de luz, no se recomienda su uso en condiciones de oscuridad extrema.
- **Manejo del arma:** Siempre trata el arma como si estuviera cargada. Mantén el dedo fuera del gatillo hasta que estés listo para disparar.
- **Uso de protección ocular:** Usa gafas de protección adecuadas mientras utilices el visor y el arma.
- **Verificación de la alineación:** Asegúrate de que el visor esté correctamente alineado con el cañón del arma antes de disparar.
- **Ajustes de paralaje:** Ajusta el paralaje del visor según las condiciones de tiro y la distancia al objetivo.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Instalación del Visor:

- Selecciona un montura adecuada para el visor y el tipo de arma que estés utilizando.
- Asegúrate de que el cañón del arma esté descargado antes de comenzar la instalación.
- Coloca el visor en la montura y ajusta las tuercas de forma segura sin aplicar demasiada presión.
- Verifica la alineación del visor con el cañón del arma.

### 2. Uso del Visor:

- Ajusta el enfoque ocular del visor para que se adapte a tu visión.
- Selecciona el aumento deseado utilizando el anillo de zoom.
- Ajusta la retícula iluminada según tus preferencias de luminosidad.
- Practica la adquisición de objetivos en condiciones seguras antes de un uso serio.

## Instrucciones de Eliminación

- Al final de la vida útil del visor, sigue las normativas locales para la eliminación de productos electrónicos.
- No deseches el producto en la basura común. Busca puntos de recogida específicos para equipos electrónicos.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre la seguridad del producto, consulta el sitio web de las autoridades locales o

la plataforma Safety Gate de la UE. Recuerda que es importante reportar cualquier producto que consideres inseguro.

Gracias por seguir estas directrices de seguridad. Tu seguridad y la de quienes te rodean es lo más importante.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Félicitations pour l'acquisition de la lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité a été élaboré pour t'aider à utiliser ce produit de manière sûre et efficace. En suivant ces instructions, tu peux maximiser la performance de la lunette tout en minimisant les risques.

## Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que la lunette est utilisée uniquement par des personnes formées et responsables.
- Ne jamais pointer l'arme à feu dans une direction où il pourrait y avoir des personnes ou des animaux.
- Utilise toujours des lunettes de protection lorsque tu utilises la lunette.
- Vérifie régulièrement la lunette pour détecter d'éventuels dommages ou défauts.
- Conserve la lunette dans un endroit sec et sûr lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation de l'arme:** Toujours traiter l'arme comme si elle était chargée.
- **Conditions météorologiques:** Évite d'utiliser la lunette en cas de conditions climatiques extrêmes (pluie, neige, brouillard) qui pourraient affecter ta visibilité.
- **Enfants et animaux:** Ne laisse jamais la lunette sans surveillance en présence d'enfants ou d'animaux.
- **Risque de chute:** Assure-toi que la lunette est solidement fixée sur la plateforme pour éviter les chutes.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation

- Fixe la lunette sur la plateforme choisie à l'aide de supports appropriés.
- Assure-toi que la lunette est bien alignée avec le canon de l'arme.
- Vérifie que tous les vis et supports sont bien serrés avant utilisation.

### 2. Utilisation

- Ajuste le grossissement de la lunette selon tes besoins (3-20x).
- Avant de tirer, ajuste la parallaxe si nécessaire pour garantir une précision maximale.
- Vérifie l'oculaire pour t'assurer qu'il est confortable pour tes yeux, en maintenant une distance d'environ 90 mm.

## Instructions d'Élimination

- Ne jette pas la lunette à la poubelle. Suis les réglementations locales pour l'élimination des équipements optiques.
- Contacte un centre de recyclage local pour des conseils sur l'élimination appropriée.

## Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de la lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short, consulte les ressources disponibles en ligne ou contacte un professionnel qualifié.

## **Conclusion**

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter pleinement de ta lunette de tir tout en assurant la sécurité de tous. Reste vigilant et responsable lors de son utilisation.

# Guida alla Sicurezza per il Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in un formato compatto. È importante seguire le linee guida di sicurezza per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto. Questa guida fornisce informazioni essenziali sulla sicurezza, sull'installazione e sull'uso del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Conserva questa guida per future consultazioni.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se noti danni o malfunzionamenti.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di animali domestici.
- Segnala eventuali prodotti difettosi o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Evita di puntare il prodotto verso te stesso o verso altre persone.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di scarsa visibilità o in situazioni di pericolo.
- Assicurati che il prodotto sia montato correttamente e saldamente prima dell'uso.
- Non sovraccaricare il prodotto oltre le specifiche indicate.
- Utilizza il prodotto solo per scopi previsti e in conformità con le leggi locali.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Montaggio del Prodotto

- Seleziona un supporto compatibile per il montaggio del 3-20x50 PM II Ultra Short.
- Segui le istruzioni del produttore per il montaggio corretto.
- Assicurati che il prodotto sia fissato saldamente per evitare movimenti durante l'uso.

### 2. Regolazione delle Ottiche

- Regola la messa a fuoco secondo le tue esigenze.
- Utilizza le impostazioni di ingrandimento appropriate per la tua situazione di tiro.
- Controlla la regolazione della parallasse per garantire la massima precisione.

### 3. Uso del Prodotto

- Prima di utilizzare il prodotto, assicurati di essere in un'area sicura e autorizzata.
- Utilizza sempre protezioni adeguate per gli occhi.
- Mantieni una postura stabile e sicura durante l'uso.

## Istruzioni per il Disposizione

- Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, segui le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettronici e ottici.
- Non gettare il prodotto nell'immondizia domestica.
- Ricicla il prodotto presso i centri di raccolta autorizzati.

## **Informazioni per Ulteriori Supporto**

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto o per segnalare problemi, contatta il tuo rivenditore o il supporto del produttore. Assicurati di avere il numero di modello e altre informazioni pertinenti a portata di mano per facilitare l'assistenza.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un uso sicuro e responsabile del tuo 3-20x50 PM II Ultra Short. Buon utilizzo!

# Bruksanvisning for 320x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 320x50 PM II Ultra Short riflescope fra Schmidt og Bender. Denne bruksanvisningen gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for bruk, installasjon og avhending av produktet. Vennligst les denne informasjonen nøye for å sikre trygg og effektiv bruk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med produsentens retningslinjer for å unngå skade.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper for å unngå ulykker.
- Kontroller produktet regelmessig for skader eller slitasje før bruk.
- Unngå å bruke produktet i ekstreme værforhold som kan påvirke ytelsen eller sikkerheten.
- Følg alle lokale lover og forskrifter når det gjelder bruk av riflescope.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer eller bruker riflescope for å beskytte øynene mot potensielle skader fra fragmenter eller refleksjoner.
- Unngå å se direkte inn i solen gjennom riflescope, da dette kan forårsake alvorlig øyeskade.
- Sørg for at riflescope er korrekt montert på våpenet før bruk for å unngå utilsiktet avfiring eller feil sikting.
- Juster alltid parallaxen før bruk for å sikre optimal klarhet og presisjon.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av riflescope:

- Velg en passende monteringsbase som er kompatibel med 34 mm hovedrøret.
- Fest riflescope til basen med de medfølgende festene, og stram dem forsiktig for å unngå skader.
- Kontroller at riflescope er i vater og riktig justert før du strammer festene helt.

### 2. Justering av retikkel:

- Slå på det opplyste retikkelsystemet og juster lysstyrken etter behov.
- Juster parallaxen fra omtrent 25 m til uendelig for å tilpasse sikten til avstanden til målet.

### 3. Bruk av riflescope:

- Bruk den angitte forstørrelsen (3-20x) for å tilpasse sikten til ulike mål og avstander.
- Kontroller utgangspupillen (11.4-2.5 mm) og øyeavstanden (ca. 90 mm) for komfortabel sikting og bruk.

## Avhendingsinstruksjoner

- Når produktet ikke lenger er i bruk, vennligst avhende det i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Unngå å kaste produktet sammen med husholdningsavfall for å beskytte miljøet.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerhet eller bruk av 320x50 PM II Ultra Short, vennligst kontakt produsenten eller din lokale forhandler for mer informasjon.

## **Sluttord**

Vi takker for at du valgte 320x50 PM II Ultra Short. Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre trygg og effektiv bruk av produktet. For mer informasjon, vennligst referer til produsentens ressurser og veiledninger.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Luneta ta została zaprojektowana z myślą o wysokiej wydajności i bezpieczeństwie użytkowników. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz konserwacji produktu, zgodnie z przepisami ogólnymi o bezpieczeństwie produktów w UE (EU General Product Safety Regulation GPSR).

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie lunety, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi:

- Produkt jest przeznaczony tylko do użytku przez osoby dorosłe.
- Zawsze korzystaj z lunety w odpowiednich warunkach oświetleniowych.
- Unikaj patrzenia w kierunku źródeł intensywnego światła, aby nie uszkodzić wzroku.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety oraz mocowania, aby upewnić się, że są w dobrym stanie.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

Podczas korzystania z lunety 3-20x50 PM II Ultra Short, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Nie używaj lunety w warunkach, które mogą prowadzić do jej uszkodzenia, takich jak ekstremalne wibracje czy uderzenia.
- Nigdy nie mierz lunetą w kierunku ludzi ani zwierząt.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana przed użyciem.
- Zawsze korzystaj z lunety w odpowiedniej pozycji, aby uniknąć urazów.
- Zwróć uwagę na otoczenie, aby uniknąć potknięć lub upadków podczas korzystania z lunety.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

Aby prawidłowo zainstalować i korzystać z lunety, wykonaj następujące kroki:

### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że posiadasz odpowiedni montaż do lunety o średnicy 34 mm.
- Zamocuj lunetę na szynie montażowej zgodnie z instrukcjami producenta montażu.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

### 2. Ustawienie lunety:

- Skieruj lunetę w stronę celu, upewniając się, że masz odpowiednią widoczność.
- Dostosuj powiększenie w zależności od odległości do celu.
- Użyj funkcji parallax adjustment, aby uzyskać wyraźny obraz.

### 3. Użytkowanie lunety:

- Przyłóż oko do okularu lunety, zachowując odpowiednią odległość (około 90 mm).
- Użyj iluminowanej siatki celowniczej (jeśli dostępna) w warunkach słabego oświetlenia.
- Monitoruj pole widzenia, aby mieć świadomość otoczenia.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

Po zakończeniu użytkowania lunety lub w przypadku jej uszkodzenia, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami dotyczącymi utylizacji:

- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji sprzętu optycznego.
- Upewnij się, że wszystkie elementy lunety są odpowiednio zabezpieczone przed utylizacją.
- Rozważ oddanie produktu do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji o bezpiecznej utylizacji.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub odwiedź stronę internetową producenta. Zawsze upewnij się, że korzystasz z aktualnych informacji i przestrzegasz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

## **Zakończenie**

Dziękujemy za zapoznanie się z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa. Twoje bezpieczeństwo i satysfakcja z użytkowania lunety są dla nas priorytetem. Prosimy o przestrzeganie wszystkich wytycznych, aby zapewnić sobie i innym bezpieczne korzystanie z produktu.

# Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähäimen käyttöohjeisiin. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi, että voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille ja että sitä ei käytetä lasten toimesta ilman aikuisten valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä, että se on ehjä ja toimintakunnossa. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa äärimmäisiltä sääolosuhteilta.
- Vältä tuotteen käyttöä voimakkaassa auringonvalossa tai heikossa valaistuksessa ilman asianmukaisia suojarusteita.
- Ilmoita heti, jos huomaat tuotteen aiheuttavan vaaratilanteen tai onnettomuuden.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä kiikaritähäintä vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Älä käytä sitä muuhun kuin ammuntaan.
- Varmista, että kiikaritähäin on oikein kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Tarkista kiikaritähäimen säätöjen oikeellisuus ennen laukaisua.
- Vältä katsomasta suoraan auringonvaloon kiikaritähäimen läpi, sillä se voi vahingoittaa silmiä.
- Pidä kiikaritähäin puhtaana ja huolla se säännöllisesti, jotta se pysyy toimintakunnossa.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että ase on turvallinen ja tyhjennetty ennen kiikaritähäimen asennusta.
- Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseeseen käyttäen mukana tulevia kiinnikkeitä.
- Säädä kiikaritähäimen kulma ja korkeus niin, että se sopii omaan ampumaasentoon.

### 2. Käyttö

- Aseta silmäsi kiikaritähäimen taakse, varmistaen, että silmäsi on oikealla etäisyydellä.
- Käytä suurennusta tarpeen mukaan ja säädä tarkennusta, kunnes kuva on selkeä.
- Varmista, että olet tietoinen ympäristöstäsi ennen laukausta.

## Hävittämisohejet

- Hävitä tuote paikallisten jätteen käsittelyohjeiden mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos tarvitset lisätietoja turvallisesta hävittämisestä.

## Lisätietoja

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä myyjään tai valmistajaan. On tärkeää, että saat oikeat tiedot ja ohjeet tuotteen turvalliseen käyttöön.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi, että voit nauttia 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähäimestäsi turvallisesti ja tehokkaasti.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna detaljerade säkerhetsinstruktionsguide är utformad för att hjälpa dig att använda produkten på ett säkert och effektivt sätt i enlighet med EU:s allmänna produkt säkerhetsförordning (GPSR). Vänligen läs igenom dessa instruktioner noggrant innan användning.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar för att säkerställa säkerhet och prestanda.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper för att undvika olyckor.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage som kan påverka säkerheten.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till behöriga myndigheter.
- Håll dig informerad om återkallelser genom EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd skyddsglasögon när du använder produkten för att skydda ögonen.
- Kontrollera att alla fästen är ordentligt åtdragna innan användning för att förhindra olyckor.
- Undvik att rikta produkten mot personer eller djur.
- Använd produkten endast för sitt avsedda syfte (skytte) och i enlighet med lokala lagar och regler.
- Var medveten om omgivningen och potentiella faror när du använder produkten.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering av sikte:

- Välj en lämplig plattform för montering, som en gevärsrygg.
- Använd medföljande fästen och skruvar för att montera siktet på vapnet.
- Se till att siktet är i nivå och ordentligt åtdraget.

### 2. Justering av sikte:

- Justera siktet för att ställa in rätt fokus och parallax.
- Använd justeringsratten för att finjustera siktesinställningarna.

### 3. Användning av siktet:

- Titta genom siktet och justera magnifikationen enligt behov.
- Var medveten om fältet för syn och justera positionen för bästa sikt.

### 4. Underhåll av siktet:

- Rengör siktet med en mjuk trasa och lämplig rengöringslösning för optik.
- Förvara siktet på en torr och säker plats när det inte används.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera produkten enligt lokala miljöbestämmelser.

- Återvinn förpackningsmaterial där det är möjligt.
- Lämna in produkten till en återvinningscentral om den inte längre är i bruk.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För frågor om säkerhet eller användning av produkten, vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens modellnummer och serienummer tillgängliga för snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Vi önskar dig en säker och framgångsrik användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Bezpečnostní pokyny pro použití puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt byl navržen tak, aby poskytoval vynikající optiku a výkon. Je důležité dodržovat bezpečnostní pokyny, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání puškohledu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze osobami, které mají potřebné znalosti a zkušenosti s manipulací se střelnými zbraněmi.
- Před použitím si důkladně přečtěte všechny pokyny a doporučení.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s jeho používáním.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na známky poškození nebo opotřebení.
- Nikdy nezaměřujte puškohled na lidi nebo zvířata, pokud nemáte v úmyslu střílet.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím puškohledu se ujistěte, že je správně namontován na zbraň.
- Používejte puškohled pouze v souladu s jeho určením a doporučeními výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled čistý a bez prachu nebo nečistot, které by mohly ovlivnit viditelnost.
- Při manipulaci se zbraní a puškohledem vždy dodržujte pravidla bezpečnosti se střelnými zbraněmi.
- Při používání puškohledu na delší vzdálenosti se ujistěte, že máte stabilní oporu pro střelbu.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace puškohledu

- Před instalací se ujistěte, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
- Upevněte puškohled na zbraň pomocí montážních kroužků, které jsou kompatibilní s 34 mm hlavní trubicí.
- Ujistěte se, že je puškohled pevně a bezpečně namontován, aby nedošlo k jeho posunutí během střelby.
- Nastavte puškohled do požadované polohy a zajistěte jej.

### 2. Použití puškohledu

- Před použitím nastavte požadovanou zvětšení (3-20x) podle vzdálenosti cíle.
- Upravte paralaxu podle vzdálenosti střelby (od přibližně 25 m do nekonečna).
- Při střelbě dbejte na správnou pozici a vzdálenost očí od puškohledu (přibližně 90 mm).
- Po každém použití puškohled důkladně vyčistěte a uložte na bezpečné místo.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokoušejte se rozebírat puškohled na součásti, pokud to není nezbytně nutné.
- Pokud je puškohled poškozen, obraťte se na odborníka na opravy nebo likvidaci.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o bezpečném používání puškohledu, obraťte se na autorizovaného prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici sériové číslo produktu a další relevantní informace.

## **Závěr**

Dodržování těchto bezpečnostních pokynů zajistí bezpečné a efektivní používání vašeho puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short. Děkujeme, že se staráte o svou bezpečnost a bezpečnost ostatních.